

Giảm bớt nguy cơ lãnh dư trợ cấp



Reducing the Risk of Overpayment—Vietnamese

Việc lãnh dư Family Tax Benefit Part A (Trợ Giúp Thuế Cho Gia Đình Phần A), Family Tax Benefit Part B (Trợ Giúp Thuế Cho Gia Đình Phần B) hay Child Care Benefit (Phụ Cấp Gởi Trẻ) (dưới hình thức giảm lệ phí) có thể là chuyện đáng ngại nhưng điều quan trọng nên biết đó không phải là sự cáo buộc vi phạm luật.

Đa số trường hợp được trả dư trợ cấp xảy ra vì thân chủ ước tính lợi tức thấp hơn thực tế. Gia đình có thể thu nhập cao hơn trong năm tài khóa do bởi, ví dụ như có việc làm mới lương cao hơn, được tăng lương, tiền bảo dưỡng con cái thay đổi, làm thêm giờ, được tiền thưởng, hoặc thêm người trong gia đình đi làm.

Quý vị dễ bị rơi vào tình trạng lãnh dư trợ cấp nếu gia đình quý vị:

- có thu nhập từ \$42,000 đến \$61,000; **hoặc**
- có thu nhập \$94,000 hay cao hơn; **hoặc**
- thu nhập chính là \$140,000 hay cao hơn; **hoặc**
- có nhiều hơn một người đi làm có lương; **hoặc**
- thu nhập thay đổi vì làm việc theo ca và không đều đặn, có làm giờ phụ trội hay có lãnh tiền thưởng; **hoặc**
- có nguồn lợi tức khó ước tính vì quý vị là người làm phụ động, quý vị làm việc ăn hoa hồng hay theo hợp đồng, hay được tiền thưởng tính trên tiền trả khi sa thải công nhân viên; **hoặc**
- lợi tức từ doanh nghiệp hoặc nghề tự do; **hoặc**
- có một người con và thu nhập của con có thể là \$12,287 hoặc hơn.

Tất cả mức thu nhập đều đúng vào ngày 01/07/2008.

Ngoài ra, trường hợp được trả dư trợ cấp có thể xảy ra vì tình trạng gia đình thay đổi mà quý vị không báo cho Family Assistance Office (Văn Phòng Trợ Giúp Gia Đình) biết.

Giảm thiểu nguy cơ lãnh dư trợ cấp bằng cách nào?

Tính xem có nên lãnh một năm một lần

Khi lãnh Family Tax Benefit và Child Care Benefit một năm một lần, quý vị rất ít khi bị rơi vào tình trạng được trả dư trợ cấp. Ngoài ra, quý vị có thể xin hưởng Family Tax Benefit Part A ở mức căn bản, rồi lãnh hết phần còn lại vào cuối năm, nhờ vậy khỏi lãnh dư trợ cấp.

Nếu khoản Family Tax Benefit và Child Care Benefit trả hai tuần một lần dưới hình thức giảm lệ phí là cách thức tốt nhất cho gia đình mình, quý vị cần phải:

Bảo đảm ước tính lợi tức luôn cập nhật

Với tất cả những thay đổi có thể xảy ra với gia đình, quý vị cần phải để ý đến lợi tức của mình và báo cho Family Assistance Office biết về bất cứ sự thay đổi nào về ước tính lợi tức của quý vị. Nếu lợi tức của quý vị thay đổi, quý vị có thể được trợ giúp thêm, hoặc quý vị có thể đang được trả dư trợ cấp. Nếu lãnh nhiều hơn quyền được hưởng, quý vị sẽ phải trả lại vào cuối năm tài khóa.

We speak your language ☎ 13 1202

www.familyassist.gov.au



Australian Government
Family Assistance Office

Reducing the Risk of Overpayment—Vietnamese

Các khoản tiền Family Tax Benefit và Child Care Benefit trả dư có thể được thu lại từ Family Tax Benefit mà quý vị được hưởng, bao gồm khoản trả bù vào cuối năm. Các khoản tiền Family Tax Benefit và Child Care Benefit trả dư cũng có thể được thu lại từ khoản tiền bồi hoàn thuế. Quan trọng là quý vị và phối ngẫu cần phải khai thuế (hoặc thông báo cho Family Assistance Office biết nếu quý vị không cần khai thuế). Tất cả các khoản tiền trả dư phải được hoàn trả lại toàn bộ.

Nếu có gì thay đổi, nên hành động sớm

Đây là một trong những điều quan trọng nhất mà quý vị phải thực hiện để giúp Family Assistance Office trả cho quý vị đúng mức.

Dưới đây là bảng kiểm tra những điều khiến quý vị nên gọi cho Family Assistance Office:

- Lợi tức gia đình thay đổi, có việc làm mới, đi làm lại, mất việc làm, làm thêm giờ, được tăng lương, doanh nghiệp làm ăn có lời nhiều hơn, cổ tức do đầu tư, tất cả những điều này đều ảnh hưởng đến mức tiền quý vị được hưởng.
- Tình trạng hôn nhân thay đổi.
- Nếu nuôi dưỡng thêm hay bớt con cái.
- Tiền bảo dưỡng con cái thay đổi.
- Nếu rời khỏi Úc (kể cả chuyến đi ngắn hạn và đi nghỉ mát).
- Việc nuôi con thay đổi.
- Nếu con bắt đầu đi học hoặc nghỉ học.
- Nếu tình trạng nuôi dưỡng chung con cái thay đổi.
- Nếu quý vị nghỉ đưa con trên 16 tuổi có thể có thu nhập là \$12,287 hoặc cao hơn.
- Đổi địa chỉ.

Assistance Office biết về bất cứ thay đổi nào hoặc muốn biết thêm chi tiết:

- Điện thoại cho Family Assistance Office (Văn Phòng Trợ Giúp Gia Đình) qua số **13 1202** từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều (Giờ Đông Bộ), Thứ Hai đến Thứ Sáu để biết thông tin bằng tiếng Việt.
- Vào website www.familyassist.gov.au
- Đến Family Assistance Office gần nhà nhất đặt trong Văn Phòng Medicare Australia, Trung Tâm Phục Vụ Thân Chủ Centrelink và Đại Lý Sở Thuế Úc.